



INTEGRITY



SUSTAINABILITY



SAFETY

БЮРО ВЕРИТАС

**КОДЕКС ЗА БИЗНЕС
ПОВЕДЕНИЕ НА
ПАРТНЬОРА
(ВРСС)**



	Програма за съответствие на Bureau Veritas		Стр. 2/9
	Кодекс за бизнес поведение на партньора		
Responsibility for implementation	<i>Redaction</i>	<i>Revision</i>	<i>Validation</i>
All Employees and Business Partners	Corporate & External Affairs	12.03.2019	Legal & Compliance

Обхват	3
Прилагане.....	3
ИНТЕГРИТЕТ	4
1 Борба с корупцията, подкупите и разпространението на слухове	4
2 Конфликт на интереси	5
3 Икономически санкции и мерки срещу прането на пари.....	5
4 Сигурност и защита на лични данни	5
5 Свободна конкуренция	6
6 Търговия с ценни книжа	6
7 Интелектуална собственост и конфиденциалност на информацията	6
УСТОЙЧИВОСТ	6
8 Защита на околната среда	6
9 Човешки права	7
БЕЗОПАСНОСТ	8
10 Здраве и безопасност при работа	8
ПРАВИЛА ПО ВНЕДРЯВАНЕ И ПРИЛАГАНЕ	8
11 Политика за съобщаване	8
12 Докладване.....	9
13 Последници при извършване на нарушения	9
14 Свързани документи.....	9
15 Контакти на Bureau Veritas	9

	Програма за съответствие на Bureau Veritas		Стр. 3/9
	Кодекс за бизнес поведение на партньора		
Responsibility for implementation	<i>Redaction</i>	<i>Revision</i>	<i>Validation</i>
All Employees and Business Partners	Corporate & External Affairs	12.03.2019	Legal & Compliance

Bureau Veritas осъществява своята дейност на базата на следните основни принципи: **Интегритет, Устойчивост и Безопасност**. Очакваме същото и от нашите бизнес партньори.

На всички нива на своята организация, за всички свои операции и във всички държави, Бюро Веритас се ангажира да подкрепя корпоративната социална отговорност и да действа приоритетно според принципите на правата на човека и труда, здравето и безопасността на работното място, опазването на околната среда и борбата с корупцията.

Настоящият Кодекс за бизнес поведение на партньора (BPCC) представлява допълнение към Етичния кодекс и политиката по правата на човека на Bureau Veritas, както е дефинирано по-долу.

Той определя изискванията, на които всички бизнес партньори на Бюро Веритас трябва да отговарят, в допълнение към:

- Приложимите местни, национални и международни закони и разпоредби,
- Етичния кодекс на Бюро Веритас,
- Договорните разпоредби.

BPCC се основава на международните стандарти и разпоредби. В случай на противоречие или несъответствие между разпоредбите на този Кодекс, от една страна, и Етичния кодекс или приложимите закони, от друга страна, последните ще имат предимство.

Специфичните закони и договорните разпоредби с по-висок стандарт заместват тези общи изисквания.

Обхват на приложение

BPCC се прилага за всички бизнес партньори на филиалите на Bureau Veritas Group, които са дружества или физически лица като съдружници, подизпълнители, доставчици на услуги, доставчици на стоки и търговски агенти/комисионери и др. („бизнес партньор“), независимо от това къде оперират.

От нашите бизнес партньори се очаква да спазват всички закони и разпоредби, приложими за бизнеса, който извършват за Бюро Веритас. От тях се очаква да прилагат принципите, установени в този BPCC или да прилагат еквивалентни принципи.

Ако някоя част от този BPCC не е ясна, партньорът трябва да поиска от Бюрото Veritas разяснение.

Неспазването на този BPCC може да доведе до мерки, включително и до прекратяване на бизнес отношенията.

Внедряване

Бюро Веритас изисква от своите бизнес партньори да признаят и да се съгласят да спазват BPCC в договорите с тях. BPCC е достъпен онлайн на адрес <https://group.bureauveritas.com/>. Той се предоставя на всички нови бизнес партньори, както и са съществуващите досега.

Опитваме се да взаимодействаме с нашите бизнес партньори от най-ранен етап на връзката си с тях, за да гарантираме, че BPCC се прилага на практика, включително чрез нашите процедури за подбор и мониторинг, използването на въпросници и в определени случаи - целеви одити.

В определени случаи бихме могли да пожелаем да помогнем на нашите бизнес партньори с обучение и изграждане на капацитет, за да им помогнем за повишаване на осведомеността и стъпките, които могат да предприемат за постигане на стандартите, съдържащи се в BPCC.

Очакваме нашите бизнес партньори да информират своите служители за съдържанието на този BPCC, а също така и своите собствени бизнес партньори.

Очакваме бизнес партньорите ни да се съгласят писмено да се съобразяват с настоящия BPCC и всички други условия, които Bureau Veritas може да изисква, или да предоставят доказателства, че имат еквивалентна политика.

Освен това очакваме нашите бизнес партньори да направят самооценки относно спазването на BPCC, за да закрийт всяко несъответствие с него.

	Програма за съответствие на Bureau Veritas		Стр. 4/9
	Кодекс за бизнес поведение на партньора		
Responsibility for implementation	<i>Redaction</i>	<i>Revision</i>	<i>Validation</i>
All Employees and Business Partners	Corporate & External Affairs	12.03.2019	Legal & Compliance

Интегритет

1 Борба с корупцията, подкупите и разпространението на слухове

Този раздел не засяга съдържанието на Етичния кодекс.

Bureau Veritas е изцяло ангажиран с борбата срещу всички форми на подкуп и корупция, включително въздействие чрез влияние, във всяка страна, в която работи, както и със спазването на съответните местни и международни закони за борба с подкупите и корупцията във всички юрисдикции, в рамките на които е създадено Бюро Веритас или където извършва услуги.

Bureau Veritas има политика на нулева толерантност към подкупи и корупционно поведение под каквато и да е форма. Подкупи, влияние и всякакви други неправомерни практики или уговорки с държавни служители, клиенти, доставчици или други контрагенти, са строго забранени.

Тази забрана включва политически ангажименти и „улесняващи“ плащания (т.е. малки плащания, направени, за да се гарантира, че държавен служител изпълнява официалните си задължения).

В хода на своята работа за или с Бюро Веритас, бизнес партньорите се ангажират да се борят с подкупите, корупцията и влиянието. Те гарантират, че техните директори, служители, служители и бизнес партньори не дават и не приемат подкупи под каквато и да е форма и не влизат в никакви неправомерни уговорки.

Някои бизнес партньори могат да бъдат приканени да разкрият свои лични или професионални връзки с държавни служители по време на нашия процес на проверка. Всички такива връзки, които не са съществували по време на процедурата за проверка или които по друга причина все още не са били установени от Bureau Veritas, трябва да бъдат разкрити при първа възможност на Bureau Veritas.

Бизнес партньорите трябва да имат вътрешен контрол, предназначен да открива, предотвратява и реагира на измами и пране на пари. Те трябва да водят точни и актуални записи относно бизнеса с Bureau Veritas и да гарантират, че техните фирмени книги и записи точно отразяват естеството и стойността на всички транзакции, свързани с Бюро Веритас. Сделките трябва да бъдат правилно записани и подлежащи на преглед.

Всички фактури, издадени на Bureau

Veritas от бизнес партньор, трябва да бъдат точни и със съответните подробности и предоставящи подходяща подкрепяща документация, която да оправдава всички такси или плащания, изплатени от името на който и да е филиал или съвместно предприятие на Bureau Veritas.

Всяка потенциална измама, която може да окаже въздействие върху Bureau Veritas, трябва да бъде докладвана незабавно. Бизнес партньорите спазват законите за борба с корупцията, включително тези, които забраняват търговията с влияние, във всички юрисдикции, в които работят.

По-конкретно, бизнес партньорите НЕ трябва да:

- предлагат, обещават или разрешават даването на пари, предимства или друго ценно нещо на която и да е трета страна, за да осигури неправомерно предимство за Бюро Веритас или Бизнес Партньор;
- искат, приемат или се съгласяват да приемат пари, предимство или друго ценно нещо от служител или директор на Бюро Веритас или трета страна в замяна на неправомерно предимство за Бюро Веритас или някой от неговите служители, директори или трети лица;
- предлагат или приемат нещо ценно с намерение неправомерно да повлияят на бизнес или правителствено решение или когато работодателят на лицето или местното законодателство не разрешава получаването на нещо;
- плащат или предоставят нещо ценно на трета страна, когато има основание да се подозира, че цялото плащане или част от него, или ценността, може да бъдат предоставени на държавен служител или друга трета страна с неправилна цел;
- предлагат или предоставят нещо ценно на трета страна с цел да накарат тази трета страна да повлияе на държавен служител да предприеме някакви действия или да се въздържа от предприемане на каквито и да било действия
- правят каквото и да е с цел да накарат, подпомогнат или разрешат на някой друг да наруши тези правила.

	Програма за съответствие на Bureau Veritas		Стр. 5/9
	Кодекс за бизнес поведение на партньора		
Responsibility for implementation	<i>Redaction</i>	<i>Revision</i>	<i>Validation</i>
All Employees and Business Partners	Corporate & External Affairs	12.03.2019	Legal & Compliance

2 Конфликт на интереси

Бизнес партньорите трябва да предприемат стъпки, за да избегнат конфликт на интереси, независимо от личен или професионален характер, който може да застраши способността на която и да е страна, свързана с бизнес партньора или на който и да е служител в Бюро Веритас, да действа в най-добрия интерес на Бюро Веритас и/или клиентите. Решенията, които нашите бизнес партньори вземат по отношение на бизнес трансакциите с Бюро Веритас, не трябва да се влияят от лични или частни интереси.

Личните или приятелски отношения със служител на Bureau Veritas не могат да се използват, за да повлияят на бизнес преценката на служителя. Ако служител е свързан със служител на Bureau Veritas и това може да представлява някакъв действителен или потенциален конфликт на интереси при трансакция или бизнес отношения, бизнес партньорите трябва незабавно да разкрият този факт на Bureau Veritas или да са сигурни, че служител на Bureau Veritas служител вече го е разкрил.

3 Икономически санкции и мерки срещу изпирането на пари

Бизнес партньорите трябва да спазват всички санкции, контрол върху износа и анти-бойкот закони, разпоредби, заповеди, директиви, обозначения, лицензи и решения на Европейския съюз, Обединеното кралство и САЩ, което е приложимо, както и законите срещу пранено на пари във всички приложими юрисдикции.

Бизнес партньорите не трябва да предприемат никакви действия и да се въздържат от предприемане на действия, които могат да накарат Бюро Веритас да наруши или по някакъв начин да бъде изложено на риск и наказания относно неспазване на тези закони и разпоредби.

4 Сигурност и защита на лични данни

Бизнес партньорите, които събират и/или обработват лични данни от името на Bureau Veritas, трябва да спазват всички приложими закони и разпоредби, свързани със събирането, обработката, използването и прехвърлянето на лични данни, по-специално обхванати от Регламент на ЕС 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица по отношение на обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни. Цялата информация, получена в хода на предоставяне на услуги, се третира като и остава строго поверителна, подлежаща на разрешение преди всяко разкриване.

Бизнес партньорите прилагат и подходящи технически и организационни мерки за сигурност, за да защитят себе си и Bureau Veritas срещу незаконно обработване на лични данни и срещу загуба, кражба, случайно или измамно изтриване, промяна, или унищожаване, или повреда, или неразрешено разкриване, използване или достъп до лични данни.

По-специално бизнес партньорите спазват глобалната харта на IS-IT на Bureau Veritas, политиката за защита на личните данни на Bureau Veritas за потребителите, както и плана за сигурност на Bureau Veritas.

Те също така прилагат планове за действие за смекчаване на рисковете, определени в оценката на въздействието върху защитата на данните, проведена от Бюро Веритас.

В случай на потенциално или действително нарушение на данните, бизнес партньорите информират Бюро Веритас възможно най-скоро (и в никакъв случай не по-късно от 72 часа след откриването) и предприемат всички разумни стъпки, определени съвместно с Бюро Веритас, за смекчаване на ефектите.

	Програма за съответствие на Bureau Veritas		Стр. 6/9
	Кодекс за бизнес поведение на партньора		
Responsibility for implementation	<i>Redaction</i>	<i>Revision</i>	<i>Validation</i>
All Employees and Business Partners	Corporate & External Affairs	12.03.2019	Legal & Compliance

5 Свободна конкуренция

Bureau Veritas се ангажира с принципите на законна и свободна конкуренция, основаваща се на достойнствата на нашите услуги. Ние спазваме всички приложими закони за анти-монополната регулация и за конкуренцията във всички страни, в които оперираме.

Очакваме нашите бизнес партньори да имат същото ниво на ангажимент за лоялна конкуренция и спазване на приложимите анти-монополни закони.

6 Търговия с ценни книжа

Нашите бизнес партньори не могат да търгуват с ценни книжа на Bureau Veritas или да насърчават другите да го правят, използвайки поверителна

информация, получена от Бюро Веритас.

7 Интелектуална собственост и конфиденциалност на информацията

Очакваме нашите партньори да зачитат правата върху интелектуалната собственост, включително тази на Bureau Veritas. Те трябва да имат подходящи мерки за предотвратяване разкриването или неоторизираното използване на поверителна информация, предоставена им от Bureau Veritas.

Нашите бизнес партньори няма да разкриват поверителната ни информация без разрешение.

Фактичестката и навременна комуникация с нас е от съществено значение за здравите ни отношения.

Те обмислят внимателно бизнес комуникациите и гарантират, че отговарят на високите стандарти. Те няма да издават прессъобщения за нас, нашите услуги или за нашите бизнес отношения без нашето одобрение.

Устойчивост

8 Опазване на околната среда

Бизнес партньорите спазват всички приложими закони и разпоредби, отнасящи се до околната среда, и предприемат стъпки за гарантиране опазването на природната среда.

на засегнатите лица и общности.

Те следват всички приложими национални закони, свързани с правата върху земята и националните ресурси, и предприемат стъпки, за да гарантират, че при всяко придобиване на земя или промяна в употребата ѝ се зачитат правата

Те трябва да бъдат ангажирани да съхраняват биоразнообразието и да намаляват въздействието върху околната среда и да действат срещу изменението на климата.

	Програма за съответствие на Bureau Veritas		Стр. 7/9
	Кодекс за бизнес поведение на партньора		
Responsibility for implementation	<i>Redaction</i>	<i>Revision</i>	<i>Validation</i>
All Employees and Business Partners	Corporate & External Affairs	12.03.2019	Legal & Compliance

9 Човешки права

Нашите бизнес партньори признават човешките права на всички хора, както е посочено в Общата декларация за правата на човека и ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека. Те носят отговорност за избягване на нарушаването на правата на човека и за коригиране на въздействията, ако има такива, върху правата на човека, произтичащи от дейности, извършвани за нас, и от предоставяните на нас услуги. Бизнес партньорът се ангажира с поддържането и подобряването на системи и процеси за идентифициране, предотвратяване и смекчаване на всякаква злоупотреба с правата на човека по отношение на техните операции, което включва, когато е уместно, следното:

- **Детски труд**
 Бизнес партньорите трябва да забранят заетостта и експлоатацията на деца на възраст под 16 години в рамките на своите операции и да не участват или подкрепят използването на детски труд (определен от Международната организация на труда да се извършва работа, която вреди психически, физически, социално или морално на децата или работа, която лишава децата от детство или достойнство, например чрез намеса в тяхното образование). Работници под 18-годишна възраст не може да работят на опасни работни места, които могат да засегнат здравето и безопасността им.
- **Принудителен труд, трафик и ограничаване на придвижването**
 Бизнес партньорите трябва да забраняват и не трябва да се възползват от всякакви форми на принудителен труд, включително, без ограничение, конфискуване на документи за самоличност на работници или държане на работници в дълг, или използване на военни, затворници или роби. Всеки труд трябва да се извършва на доброволна основа.
 Бизнес партньорите работят в съответствие с всички приложими закони, свързани с работното време, заплатите, включително тези, свързани с минимални заплати, извънреден труд и обезщетения. Служителите им са свободни да се оттеглят от всяко трудово правоотношение, при условие че предварително са уведомени с разумен срок.
- **Свобода на сдружаване и право на колективно договаряне**
 Бизнес партньорите подкрепят правото на всички работници да избират дали да създават или да се присъединяват към законни синдикати и други организации по техен избор и да се договарят колективно в подкрепа на взаимните си интереси в съответствие с местните закони. Те прилагат недискриминационна политика по отношение на членство в съюзи и дейности в области като заетост, повишение или освобождаване.
- **Дискриминация и тормоз**
 Бизнес партньорите трябва да забранят всички форми на дискриминация и тормоз срещу служители въз основа на, но не само, лични характеристики като раса, цвят, религия, пол, възраст, политическо мнение, националност, социален произход, бременност и майчинство, увреждане, медицинско състояние, семейно положение и сексуална ориентация.
- **Работно време и обезщетения**
 Бизнес партньорите работят в пълно съответствие с всички приложими закони, относно работно време, заплати (вкл. минимални), извънреден труд и обезщетения. Решенията на бизнес партньорите относно набирането, настаняването, обучението, обезщетението и повишаването се основават изключително на квалификации, резултати, умения и опит, всички без значение на раса, цвят, религия, пол, национален или социален произход, възраст, сексуална ориентация, семейно положение, медицинско състояние, увреждане, политическо мнение, промяна на пол или друг статут, защитен от приложимите местни закони.
- **Подкрепа на многообразието**
 Бизнес партньорите ще подкрепят и насърчават многообразието и включването във всички свои работни места.

	Програма за съответствие на Bureau Veritas		Стр. 8/9
	Кодекс за бизнес поведение на партньора		
Responsibility for implementation	<i>Redaction</i>	<i>Revision</i>	<i>Validation</i>
All Employees and Business Partners	Corporate & External Affairs	12.03.2019	Legal & Compliance

- **Защита на личното пространство**

Бизнес партньорите се ангажират с правото на неприкосновеност на личния живот и свободата на изразяване и предприемат всички разумни мерки, за да се стремят да защитят служителите срещу неправилен достъп, употреба, унищожаване, модификация или разкриване на тяхната лична информация и данни. Бизнес партньорите обработват личните данни на служителите в съответствие с приложимите местни закони и разпоредби. Предпазни мерки за сигурност на данните на служителите се предоставят при необходимост и се поддържат при спазване на личния живот и достойнството на служителите.

- **Сигурност**

Бизнес партньорите трябва да имат мерки за гарантиране на сигурността на работниците, помещенията и оборудването. Всякакви мерки за сигурност не трябва да накърняват безопасността или сигурността на членовете на местната общност или други трети страни или да накърняват спазването на човешките права на работниците и трети страни.

- **Право на собственост**

Бизнес партньорите трябва да следват всички приложими национални закони, свързани с правата върху земята и националните ресурси, и да предприемат стъпки, за да гарантират, че при всички придобивания на земя или промени в предназначението се зачитат правата на засегнатите лица и общности.

Безопасност

10 Здраве и безопасност при работа

Бизнес партньорите са поели ангажимент да осигурят безопасна и здравословна работна среда, без насилие, тормоз, сплашване и други опасни или разрушителни условия, за да сведат до минимум риска от злополуки и наранявания и да намалят излагането на рискове за здравето и безопасността за всички свои служители. Програмата им за здраве и безопасност трябва да отговаря на приложимите закони и разпоредби.

Всички работи, извършени от името на Bureau Veritas, трябва стриктно да се извършват в съответствие с политиките и процесите за безопасност на Bureau Veritas. Подробни инструкции са дадени в наръчника за безопасност и сигурност на Bureau Veritas за подизпълнители.

Подизпълнителите трябва незабавно да докладват на Bureau Veritas за всяка авария, възникнала по време на работа, изпълнена от името на Bureau Veritas.

Прилагане

11 Политика за съобщаване

Бюро Веритас подкрепя политика за насърчаване на своите служители и бизнес партньори да „говорят“, разкривайки или не името си, ако станат свидетели на нещо, което се случва в нашия бизнес, което според тях противоречи на настоящия ВРСС.

За това се поддържа външна линия за предупреждение, която позволява на хората да съобщават за проблеми онлайн, по електронна поща или по телефон. Бизнес партньорите трябва да имат системи, които да позволяват подаване на жалба от работници и външни лица. Целта на всеки механизъм за подаване на жалби трябва да бъде стремеж да се разберат обстоятелствата,

да се намалят негативните последици и да се предприеме някаква форма на корекция, когато е подходящо. Бизнес партньорите трябва да гарантират, че работниците знаят как да използват механизма за подаване на жалби и да обяснят процеса за справяне с всички повдигнати въпроси. Въпросите трябва да се решават своевременно.

Бизнес партньорите следва също така да забранят преследването на работници и други заинтересовани страни, които подават жалби.

	Програма за съответствие на Bureau Veritas		Стр. 9/9
	Кодекс за бизнес поведение на партньора		
Responsibility for implementation	<i>Redaction</i>	<i>Revision</i>	<i>Validation</i>
All Employees and Business Partners	Corporate & External Affairs	12.03.2019	Legal & Compliance

12 Докладване

В случай, че бизнес партньор узнае за каквото и да е нарушение на този ВРСС, свое или от трета страна, или в случай, че има някакви притеснения за потенциални нарушения на ВРСС, той трябва незабавно да уведоми Бюро Веритас.

Всеки сигнал на Бизнес партньор или клиент се разследва и адресира според съществуващите процеси, посочени в Етичния кодекс на Бюро Веритас, като се поддържа поверителност до степента, в която това е разумно възможно и според изискванията на приложимото законодателство по време на всеки такъв процес.

13 Последици при нарушения

Нарушенията на ВРСС ще бъдат оценявани от Bureau Veritas и според сериозността на нарушението, като Bureau Veritas може да:

- вземе под внимание подобни политики, използвани от бизнес партньора
- забави разрешаване на нарушението
- ограничи, спре или прекрати отношенията с Бизнес партньора.

За да направи това, Бюро Веритас ще разгледа всички фактори, включително дали нарушението е разкрито прозрачно и дали са предприети подходящи мерки за коригиране в организацията на бизнес партньора. Бюро Веритас може също да съобщава за всякакви незаконни действия на органите на държавното правоприлагане.

14 Свързани документи

Следните документи на Бюро Веритас подкрепят настоящия ВРСС:

- Bureau Veritas Code of Ethics
- Bureau Veritas Human Rights and Labour policy
- Bureau Veritas Inclusion policy
- Bureau Veritas Safety and Security handbook
- Bureau Veritas Global IS-IT charter
- Bureau Veritas Personal Data Protection policy for users
- Bureau Veritas Security Insurance Plan

Те могат да бъдат получени от Bureau Veritas при поискване.

15 Bureau Veritas контакти

- Bureau Veritas 'Legal and compliance' EVP
Pascal Quint - +33 1 5524 7662 – pascal.quint@bureauveritas.com
- Bureau Veritas 'Corporate and External Affairs' EVP
Marc Boissonnet - +33 1 5524 7712 – marc.boissonnet@bureauveritas.com
- Спешна линия Alert line +44 1249 661 808 - bureauveritas@expolink.co.uk - www.expolink.co.uk/bureauveritas

Забележка: навсякъде в горния документ "Бюро Веритас" и "Bureau Veritas" имат еднакво значение.